

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Convento de Santo Domingo el Antiguo (Toledo, Toledo)

**MUNICIPIO:** Toledo

**PROVINCIA:** Toledo

**REF. AEHTAM:**

**REFERENCIA:** AEHTAM 6522; CIHM 8, 220

**N. INV:** Desaparecida

**TIPO YACIMIENTO:** MONASTERIO

**OBJETO:**

**TIPO:**

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:**

**SOPORTE:**

**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO

**TÉCNICA:**

**DIMENSIONES DEL OBJETO:**

**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:**

**NÚMERO DE LÍNEAS:** 3

**H. MAX. LETRA:**

**H. MIN. LETRA:**

**RESPONS. EPIGR.:**

**REVISORES:**

**RESPONS. ARQUEOL.:**

**CONSERV. EPG.:** Copia

**CONS. ARQ.:** D

**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**

**NUM. INSCRIPCIONES:** 1

**FORMA:**

**DIRECCIÓN ESCRITURA:**

**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**

Hic iacet don(n)a María, uxor d(o)m(inus) Didaci Alfonsi. Mitis docla pia vulctu gresu modesta vitae normae via pacis nullis q(uem) molesta hanc Deus in caelis tecum consistore velis. Obiit septimo die september, era MCCXCIII.

Texto dado por CIHM 8, 220.

**APARATO CRÍTICO:**

**TRADUCCIÓN:**

Aquí yace doña María, mujer del señor Diego Alfonso. Dulce, piadosa, de vida humilde, está con Dios en el cielo. Murió el séptimo día de septiembre, era 1394.

Taducción dada por CIHM 8, 220.

**COMENTARIO:**

### **EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

**FTE. LEC.:** CIHM 8, 220

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:**

**LENGUA:** LATIN

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:**

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:**

### **CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** 1356, septiembre, 7 (siglo XIV).

**CRIT. DAT.:** Textual.

**CONTEXTO HALLAZGO:**

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

### **BIBLIOGRAFÍA**

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 6522; CIHM 8, 220; Montealegre (siglo XVIII), N-43, fol. 89.

**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**